

## الدرر الحديته للترجمه الفانونيه

### AL Durar AL Haditha For Legal Translation

Translation from Ukrainian into English

Ukraine State Emblem of Ukraine Specialist's DIPLOMA (Equivalent of MASTER'S DEGREE)\*

#### **DIPLOMA**

KM Nº000602

Bodnar Ruslana Volodymyrivna graduated from Yuriy Fedkovych State University of Chernivtsi specializing in Romance and Germanic Philology

By the resolution of the State Examination Board of June 16th, 1993, Bodnar R.V. was qualified as Philologist of Germanic Studies and Teacher of English Language and Literature

Head of the State Examination Board

(Signature)

Rector

(Signature)

Secretary

(Signature)

Seal: Ministry of Education of Ukraine

Yuriy Fedkovych State University of Chernivtsi

City of Chernivtsi, July 5th, 1993

Registration No. 2

\*as per Law of Ukraine on Higher Education from 01.07.2014 № 1556-VII, section XV, clause

.....

2.2, Specialist's Diploma equates to the Master's degree

The Translation is Correct & Identical.

- This Office is a Certified Legal Translation Office.
- The Translator is a Qualified Legal Translator.

Oman Chamber of Commerce FGALISATION NO. 30 5 THE OMAN CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY LEGALIZES THE SIGNATURE OF

REGISTERED UNDER NO 8 732 GRADE AL-DAKHALIYAH 6 /9 180180.C.C.I.

هاتف وفاكس: 5431453/ نقال 95802268. ص.ب: 921 نزوى، الرمز البريدي: 611، سلطنـــة عُمان، س.ت: 000860

Tel & Fax: 25431453/ GSM. 95802268, P.O.Box: 921 Nizwa, Postal Code: 611, Sultanate of Oman, C.R. 100086

## الدرر الحديته للترجمه الفانونيه

# AL Durar AL Haditha For Legal Translation Attached sheet:

#### **APOSTILLE**

The Hague Convention of the 5th of October, 1961

1. Ukraine

#### This Public Document

- 2. Has been signed by: Kostyshyn S.S.
- 3. Acting in the capacity as: Rector
- 4. Bears the seal / stamp of Yuriy Fedkovych State University of Chernivtsi

#### Certified

5. In the city of Kyiv

6. On the 14th of August, 2018

- 7. by Shchitka L.D., the acting Head of the Department in the Ministry of Education and Science in Ukraine
- 8. number: A-61524-18
- 9. seal / stamp: the Ministry of Education and Science in Ukraine

10. Signature

#### Nº 38621185

Apostille is attached to the document; Specialist's Diploma (equivalent of Master's degree) KM Ne 000602 issued on 05.07.1993

AZ-17048-18

This apostille confirms the fact of issuing the documents, the authenticity of the signature and the position of the person who signed the education certificate, and, in this case, the seal / stamp on the public document.

Barcode

Apostille doesn't certify the content of the document to which it is attached.

Apostille can be checked on http://enic.in.ua/index.php/ua/aporegua

A-61524-18

#### Back page:

Sewn and sealed 2 (two) sheets

Seal: Ministry of Education and Science in Ukraine

#### Nº 38621185

- The Translation is Correct & Identical.
- This Office is a Certified Legal Translation Office.
- The Translator is a Qualified Legal Translator.

الدرر العديثة للترجمة القانونية ش م م AL DURAR AL HADITHA FOR LEGAL TRANSLATION LLC Oman Chamber of Commerce & Industry Control Commerce & Industry Control Contro

LEGALIZES THE SIGNATURE OF THE AUTHOR

REGISTERED UNDER NO. 8.7.3.2 GRADE .
AL-DAKHALIYAH 6 / 9 1780 (\$ C.C.I.

هاتف وفاكس: 25431453/ نقال 95802268. ص.ب: 921 نزوى، الرمز البريدي: 611، سلطنـــة عُمان، س.ت : 1000860

Tel & Fax: 25431453/ GSM. 95802268, P.O.Box: 921 Nizwa, Postal Code: 611, Sultanate of Oman, C.R. 100086

*YKPAÏHA* 



СПЕЦІАЛІСТА ДИПЛОМ

диплом

KM № 000602 geoncabruu tuleni 3a cneujanshictro paucano - sepucanco

Рішенням Державної екзаменаційної комісії від «16» «цернас 1933 р. Эгормар О.В. присвоєно квайфікацію спеціаліста филасти.

è,

ПК «Україна» Мінфіну України № 3-4025, 1993, П.

THE CONTRACT HANDING FOR LEGAL TRANSLATION LLC 91/10 سلطنة عمان



| Дани                                                                                                                    | Arioc<br>Ne or                                                                      | . (0 (0 )> ) (7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 4 .0                                                                                                               | (a, b) ->                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| й апос                                                                                                                  | ТИЛЬ П<br>)0602 E                                                                   | . KNI<br>NiHiC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | . міс                                                                                                              | . У <sub>К</sub>                                                                                                                                           |
| SKICTLE                                                                                                                 | ростав<br>зід 05.0                                                                  | м. <u>Щ</u><br>;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | стит                                                                                                               | (Сс<br>Гаа:<br>1. Україна<br>2. підписа<br>3. у якості                                                                                                     |
| асвідчу                                                                                                                 | лений<br>)7.1993                                                                    | 5. в <u>м. Києві</u><br>7. ким <u>Щітка</u><br>Міністерств<br>8. № <i>А-6152</i> 2<br>9. Печатка/ш                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | ь пр<br><i>ий у</i>                                                                                                | ДРО (Сопуельной пазыка Коне Гаазыка Коне Гаазыка Коне Цеі 1. Україна Цеі 2. підписаний <i>Қоот</i> р. 3. у якості <i>ректор</i> .                          |
| е факт                                                                                                                  | на дой                                                                              | TIC REPORT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | оста                                                                                                               | νent<br>(a Κ<br>α Κ<br>ν Κο                                                                                                                                |
| видач                                                                                                                   | Per in                                                                              | 5. в <u>м. Киеві</u> 7. ким <u>Шітка Л. Д. 66</u> Міністерства обрана 8. Ne A-61524112 п.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | авле<br><i>рси</i>                                                                                                 | іоп<br>онв<br>стіцей                                                                                                                                       |
| ДОКУМ                                                                                                                   | Апостиль проставлений на домжент, диплом овеціаліста КМ Na 000602 від 05.07.1993 р. | 1 18 10 11 -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | жу г<br>теп                                                                                                        | APOSTILLE * AIOCTИЛЬ (Convention de La Haye du 5 octo Гаазька Конвенція від 5 жовтня 1 1. Україна Цей офіційний документ 2. підписаний <u>Костицин С.С</u> |
| ента:                                                                                                                   | CT)                                                                                 | S. Aart South St. Aart South St. Aart South St. Aart South St. Aart St. Aar | іеча                                                                                                               | A BI                                                                                                                                                       |
| niany                                                                                                                   | Hanicy<br>M J                                                                       | 一是是                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | TKy/I                                                                                                              | д 5                                                                                                                                                        |
| Cana                                                                                                                    | N S                                                                                 | han de                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | шта<br>Ор <i>ія</i>                                                                                                | toky                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                         |                                                                                     | 98817598 ATTA 14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Φec.                                                                                                               | мен мен                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                         | Σ                                                                                   | .08.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <i>Терн</i>                                                                                                        | 196                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                         | AZ-17048-18                                                                         | no. Thermo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <ol> <li>містить проставлену печатку/штамп Чернівецький<br/>державний університет імені Юрія Федьковича</li> </ol> | APOSTILLE * AIOCTUЛЬ (Convention de La Haye du 5 octobre 1961 Гаазька Конвенція від 5 жовтня 1961 року) аїна Цей офіційний документ исаний Костицин С.С    |
|                                                                                                                         | 048-                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ЬКИ                                                                                                                | 61<br>Sy)                                                                                                                                                  |
| Даний апостиль засвідчує факт видачі документа; стравжёність<br>підпису та якість, в якій виступала особа, що підписала | 18                                                                                  | 1200                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ŭ                                                                                                                  |                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                         |                                                                                     | 11. 11.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                    | i i                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                         |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                    |                                                                                                                                                            |

осаітній документ і, у відповідному витадку, відбиток печатим, вями серігіленній офіційний документ. Апостильть не підтверджує аміст документа, на якому він проставлений.

A-61524-18